

V Bruseli 6. mája 2021
(OR. en)

8525/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0116(BUD)**

**FIN 338
SOC 254**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	6. mája 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 227 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na základe žiadosti Fínska – EGF/2020/007 FI/Finnair

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 227 final.

Príloha: COM(2021) 227 final



V Bruseli 6. 5. 2021
COM(2021) 227 final

2021/0116 (BUD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na základe
žiadosti Fínska – EGF/2020/007 FI/Finnair**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

KONTEXT NÁVRHU

1. Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na finančné príspevky z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (EGF), sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006¹ (ďalej len „nariadenie o EGF“)².
2. Fínsko podalo 30. decembra 2020 žiadosť EGF/2020/007 FI/Finnair o finančný príspevok z EGF v dôsledku prepúšťania³ v spoločnosti Finnair Oyj a u jedného subdodávateľa⁴ vo Fínsku.
3. Po posúdení tejto žiadosti Komisia dospela v súlade so všetkými uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia o EGF k záveru, že podmienky na udelenie finančného príspevku z EGF sú splnené.

ZHRNUTIE ŽIADOSTI

Žiadosť o príspevok z EGF	EGF/2020/007 FI/Finnair
Členský štát	Fínsko
Dotknutý(-é) región(-y) (úroveň NUTS 2 ⁵)	Helsinki-Uusimaa (FI1B)
Dátum podania žiadosti	30. decembra 2020
Dátum potvrdenia prijatia žiadosti	30. decembra 2020
Dátum žiadosti o dodatočné informácie	13. januára 2021
Termín na poskytnutie dodatočných informácií	24. februára 2021
Termín na dokončenie posúdenia	19. mája 2021
Kritérium zásahu	článok 4 ods. 1 písm. a) nariadenia o EGF
Hlavný podnik	Finnair Oyj
Počet dotknutých podnikov	1
Odvetvie(-a) ekonomickej činnosti (divízia NACE Rev. 2) ⁶	divízia 51 (letecká doprava)
Počet pobočiek, dodávateľov a nadväzujúcich výrobcov	1
Referenčné obdobie (štyri mesiace):	25. augusta 2020 – 25. decembra

¹ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

² Nariadenie (EÚ) č. 1309/2013 sa uplatňuje na všetky žiadosti doručené do 31. decembra 2020.

³ V zmysle článku 3 nariadenia o EGF.

⁴ Hub Logistics Finland Oy sa nachádza v regióne Helsinki-Uusimaa.

⁵ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1046/2012 z 8. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatury územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS), pokiaľ ide o zasielanie časových radov pre nové regionálne členenie (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2012, s. 34).

⁶ Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1.

	2020
Počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia (a)	508
Počet prepustených pracovníkov pred referenčným obdobím alebo po ňom (b)	0
Celkový počet prepustených pracovníkov (a + b)	508
Celkový počet oprávnených prijímateľov	508
Celkový počet dotknutých prijímateľov	500
Počet dotknutých mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET)	0
Rozpočet na personalizované služby (v EUR)	2 730 600
Rozpočet na využívanie EGF ⁷ (v EUR)	190 000
Celkový rozpočet (v EUR)	2 920 600
Príspevok z EGF (60 %) (v EUR)	1 752 360

POSÚDENIE ŽIADOSTI

Postup

4. Fínsko podalo žiadosť EGF/2020/007 FI/Finnair 30. decembra 2020, t. j. do 12 týždňov odo dňa, keď boli splnené kritériá zásahu stanovené v článku 4 nariadenia o EGF. Komisia potvrdila prijatie žiadosti v ten istý deň a 13. januára 2021 požiadala Fínsko o dodatočné informácie. Tieto dodatočné informácie boli poskytnuté do šiestich týždňov od podania žiadosti. Lehota 12 týždňov od prijatia úplnej žiadosti, v ktorej by Komisia mala dokončiť svoje posúdenie súladu žiadosti s podmienkami na poskytnutie finančného príspevku, uplynie 19. mája 2021.

Oprávnenosť žiadosti

Príslušné podniky a prijímatelia

5. Žiadosť sa týka 508 pracovníkov prepustených v spoločnosti Finnair Oyj a u jedného subdodávateľa. Spoločnosť Finnair pôsobí v ekonomickom odvetví patriacom podľa klasifikácie NACE Rev. 2 do divízie 51 (letecká doprava). K prepúšťaniu týmito podnikmi došlo v regióne Helsinki-Uusimaa (FI1B) na úrovni NUTS 2.

Podniky a počet prepustených pracovníkov	
Finnair	504
Hub Logistics Finland Oy	4
Celkový počet podnikov: 2	Celkový počet prepustených pracovníkov: 508

Kritériá zásahu

6. Fínske orgány predložili žiadosť podľa kritérií zásahu uvedených v článku 4 ods. 1 písm. a) nariadenia o EGF, v ktorom sa vyžaduje, aby počas referenčného obdobia štyroch mesiacov dosiahol počet prepustených pracovníkov alebo samostatne

⁷ V súlade s článkom 7 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.

zárobkovo činných osôb, ktoré ukončili svoju činnosť, najmenej 500 osôb v jednom podniku v členskom štáte vrátane pracovníkov, ktorí boli prepustení u dodávateľov daného podniku a nadväzujúcich výrobcov.

7. Referenčné obdobie štyroch mesiacov v prípade tejto žiadosti trvalo od 25. augusta 2020 do 25. decembra 2020.
8. Počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia:
 - 504 prepustených pracovníkov v spoločnosti Finnair,
 - 4 prepustení pracovníci u subdodávateľa spoločnosti Finnair.

Stanovenie počtu prepustených pracovníkov a prípadov ukončenia činnosti

9. Počet pracovníkov prepustených počas referenčného obdobia sa vypočítal takto:
 - 504 od dátumu, keď zamestnávateľ v súlade s článkom 3 ods. 1 smernice Rady 98/59/ES⁸ písomne oznámil príslušnému verejnému orgánu plánované hromadné prepúšťanie. Fínsko pred dátumom dokončenia posúdenia Komisiou potvrdilo, že týchto 504 pracovníkov bolo skutočne prepustených,
 - 4 od dátumu individuálnej výpovede zo strany zamestnávateľa, ktorou pracovníka prepúšťa alebo s ním ukončuje pracovný pomer.

Oprávnení prijímatelia

10. Celkový počet oprávnených prijímateľov je preto 508.

Súvislosť medzi prepúšťaním a celosvetovou finančnou a hospodárskou krízou

11. Svetová zdravotnícka organizácia (WHO) vyhlásila 11. marca 2020 COVID-19 za celosvetovú pandémiu. Európska komisia 27. mája 2020 vo svojom oznámení Rozpočet EÚ umožňujúci realizáciu plánu obnovy Európy⁹ vyhlásila, že zdravotná kríza viedla k hospodárskej kríze, a navrhla plán obnovy hospodárstva. Do tohto plánu patril EGF ako núdzový nástroj na pomoc osobám, ktoré prišli o prácu v dôsledku celosvetovej hospodárskej krízy.
12. Pandémia spôsobila najhlbšiu recesiю v histórii EÚ. Podľa európskej hospodárskej prognózy Komisie zo zimy 2021¹⁰ sa HDP EÚ v roku 2020 znížilo o 6,3 % a očakáva sa, že sa zvýši o 3,7 % v roku 2021 a o 3,9 % v roku 2022.
13. Pandémia COVID-19 mala významný vplyv na letecké odvetvie v dôsledku cestovných obmedzení a dramatického poklesu osobnej leteckej dopravy. Pokles počtu cestujúcich výrazne znížil príjmy leteckých spoločností a mnohé z nich prinútil, aby prepustili zamestnancov alebo vyhlásili platobnú neschopnosť. V apríli 2020 sa objem medzinárodnej osobnej dopravy znížil o 98,9 % v porovnaní s aprílom 2019 a 64 % lietadiel na celom svete bolo odparkovaných, čo predstavuje najväčšiu recesiю v histórii leteckej dopravy¹¹.

⁸ Smernica Rady 98/59/ES z 20. júla 1998 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa hromadného prepúšťania (Ú. v. ES L 225, 12.8.1998, s. 16).

⁹ COM(2020) 442 final.

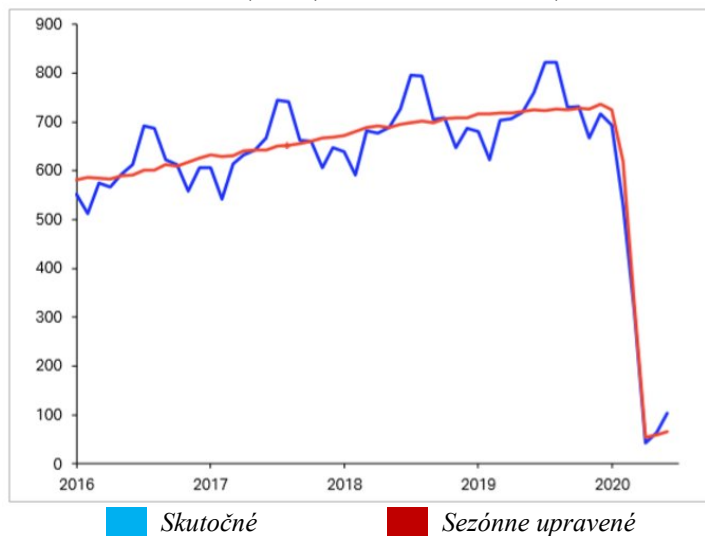
¹⁰ Hospodárska prognóza zo zimy 2021 https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/economic-performance-and-forecasts/economic-forecasts/winter-2021-economic-forecast-challenging-winter-light-end-tunnel_en.

¹¹ ATAG. 2020 Aviation Benefits Beyond Borders Report (Letecká doprava: prínosy presahujúce hranice, správa za rok 2020): https://aviationbenefits.org/media/167186/abbb2020_full.pdf.

14. V júni 2020 sa dopyt cestujúcich mierne zlepšil, ale zostal výrazne pod úrovňami pred krízy. Výnosy na osobokilometer sa v celom odvetví v porovnaní s júnom 2019 znížili o 86,5 %¹².

Objemy osobnej leteckej dopravy¹³

Výnosy na osobokilometer (RPK) v celom odvetví (v mld. EUR mesačne)



15. Celkovo sa dopyt po medzinárodnej osobnej doprave v roku 2020 znížil o 75,6 % v porovnaní s úrovňami z roku 2019. Kapacita (meraná v ponúkaných sedadlokilometroch) klesla o 68,1 % a koeficient zaťaženia cestujúcimi (ktorý meria percentuálny podiel ponúkaných miest na sedenie obsadených cestujúcimi) klesol o 19,2 percentuálneho bodu na 62,8 %¹⁴.
16. Podľa prognózy Medzinárodného združenia leteckých prepravcov týkajúcej sa celosvetovej osobnej dopravy bude leteckému odvetviu trvať 3 až 4 roky, kým sa zotaví na úroveň pred krízy¹⁵.
17. Doteraz bolo odvetvie leteckej dopravy predmetom štyroch žiadostí o podporu z EGF, pričom tri z nich sa zakladali na globalizácii týkajúcej sa obchodu¹⁶ a jedna na hospodárskej kríze spôsobenej pandémiou COVID-19¹⁷.

Udalosti, ktoré viedli k prepúšťaniu a ukončeniu činnosti

18. Udalosti, ktoré viedli k tomuto prepúšťaniu, sú dôsledkom neočakávanej celosvetovej hospodárskej krízy spôsobenej pandémiou COVID-19.
19. Fínsko uvádza, že spoločnosť Finnair tvrdo zasiahol vplyv pandémie. Spoločnosť Finnair mala pred vypuknutím ochorenia COVID-19 silnú finančnú situáciu. V roku 2019 výnosy spoločnosti Finnair vzrástli o 9,2 % a dosiahli rekordnú úroveň 3,097 miliardy EUR, v porovnaní s 2,836 miliardy EUR v roku 2018. Príjmy pred započítaním úrokov a daní dosiahli celkovo 162,8 milióna EUR, čo predstavuje v

¹² IATA. *Air Passenger Market Analysis June 2020* (Analýza trhu osobnej leteckej dopravy, jún 2020): <https://www.iata.org/en/iata-repository/publications/economic-reports/air-passenger-monthly-analysis--june-2020/>.

¹³ Tamže.

¹⁴ IATA: <https://www.iata.org/en/pressroom/pr/2021-02-03-02/>.

¹⁵ IATA: <https://www.iata.org/en/pressroom/pr/2020-07-28-02/>.

¹⁶ EGF/2017/009 FR/Air France, COM(2018) 230; EGF/2013/014 FR Air France, COM(2014) 701 a EGF/2015/004 IT Alitalia, COM(2015) 397.

¹⁷ EGF/2020/004 NL/KLM, COM(2021) 226.

porovnaní s 256,3 milióna EUR v roku 2018 pokles o 38 % spôsobený zvýšením nákladov na palivo, lietadlové materiály a generálne opravy.

20. Za posledné desaťročie sa počet cestujúcich na letisku Helsinki-Vantaa výrazne zvýšil. Od roku 2009 do roku 2019 sa počet cestujúcich zvýšil o 58 %, a to z 12,6 milióna na 21,9 milióna. Väčšinu toku cestujúcich tvorili cestujúci na medzinárodných letoch: 10,2 milióna v roku 2009 a 18,9 milióna v roku 2019¹⁸. V roku 2019 sa počet cestujúcich prepravených spoločnosťou Finnair zvýšil o 10,3 % na 14 650 400 cestujúcich, čím sa dosiahol nový ročný rekord¹⁹.
21. Začiatkom roka 2020 tok cestujúcich na letisku Helsinki-Vantaa naďalej rástol. V porovnaní s januárom 2019 sa v januári 2020 objem cestujúcich do Číny zvýšil o 58 %. Vo februári 2020 sa však v dôsledku epidémie prudko znížil objem cestujúcich o 73 %. Spoločnosť Finnair musela od 6. februára 2020 zrušiť všetky lety do kontinentálnej Číny a od 4. marca 2020 do ostatných ázijských destinácií²⁰. Vláda Spojených štátov 13. marca 2020 obmedzila všetky cesty do USA, ktoré nie sú nevyhnutné, a preto spoločnosť Finnair musela zrušiť aj všetky lety do USA²¹.
22. Obmedzenia zavedené vo Fínsku aj v iných cieľových krajinách výrazne ovplyvnili prevádzku spoločnosti Finnair, najmä pokiaľ ide o medzinárodné a medzikontinentálne lety. V apríli 2020 sa na letisku Helsinki-Vantaa takmer úplne zastavila letecká doprava, ktorá v porovnaní s aprílom 2019 zostala len na úrovni 1 % (21 000 cestujúcich v apríli 2020 v porovnaní s 1,8 milióna cestujúcich v apríli 2019). V druhom štvrtroku 2020 sa v porovnaní s rokom 2019 počet letov medzi ázijskými a európskymi destináciami spoločnosti Finnair znížil o 92,1 %. Počet cestujúcich klesol o 97,5 % z 3,9 milióna na 98 000 cestujúcich a kapacita v ponúkaných sedadlokilometroch sa znížila o 97,2 %²².
23. Vo výročnej správe spoločnosti Finnair za rok 2020 sa zaznamenal prudký pokles výnosov o 73,2 % (z 3 097,7 milióna na 829,2 milióna EUR), počet cestujúcich klesol o 76,2 % (zo 14,7 milióna na 3,5 milióna) a spoločnosť dosiahla prevádzkovú stratu vo výške 464,5 milióna EUR²³.
24. Spoločnosť Finnair musela v záujme riešenia tejto krízy znížiť svoje náklady a šetrila v oblasti nehnuteľností, prenájmu lietadiel, IT (digitalizácia a automatizácia zákazníckych procesov), predajných a distribučných nákladov, ako aj v oblasti administratívnych nákladov a štruktúr odmeňovania. To viedlo k zníženiu počtu pracovných síl o 1 000 pracovných miest²⁴.

¹⁸ Výročná správa spoločnosti Finavia za rok 2019:

<https://www.finavia.fi/sites/default/files/documents/Tilinpäätös%202019.pdf>.

¹⁹ Výročná správa spoločnosti Finnair za rok 2019: <https://investors.finnair.com/~media/Files/F/Finnair-IR/documents/en/reports-and-presentation/2020/annual-report-2019.pdf>.

²⁰ https://news.cision.com/finnair/r/finnair-cancels-all-flights-to-mainland-china-between-february-6-and-february-29--2020--customers-to_c3024652.

²¹ https://news.cision.com/finnair/r/finnair-cancels-flights-to-us-and-delhi_c3057949.

²² Výročná správa spoločnosti Finnair za rok 2020: <https://investors.finnair.com/~media/Files/F/Finnair-IR/documents/en/reports-and-presentation/2020/half-year-2020-report-en.pdf>.

²³ <https://investors.finnair.com/~media/Files/F/Finnair-IR/documents/en/reports-and-presentation/2021/annual-report-2020.pdf>.

²⁴ <https://company.finnair.com/en/media/all-releases/news?id=3751510> a <https://www.aviation24.be/airlines/finnair/finnair-targets-100-million-euros-cost-base-reductions-plans-to-reduce-1-000-jobs/>.

Očakávané účinky prepúšťania na miestne, regionálne a celoštátne hospodárstvo a zamestnanosť

25. Letecké odvetvie výrazne prispieva k hospodárstvu Fínska. V roku 2020 toto odvetvie zamestnávalo 42 000 osôb (23 000 priamych a 19 000 nepriamych pracovných miest) a prispelo k HDP Fínska sumou 8,8 miliardy EUR, čo predstavuje 3,2 % celkového HDP²⁵. Spoločnosť Finnair je najväčšou fínskou leteckou spoločnosťou a má svoje hlavné sídlo na letisku Helsinki-Vantaa. Na konci roka 2019 mala spoločnosť Finnair 6 788 zamestnancov a prevádzkovala dopravu do 132 destinácií²⁶.
26. Prepúšťanie v spoločnosti Finnair výrazne zasiahlo celoštátne hospodárstvo. Prepúšťanie sa týka regiónu na úrovni NUTS 2 Helsinki-Uusimaa, kde má spoločnosť Finnair svoje prevádzkové centrum. Od februára do apríla 2020 sa počet nezamestnaných uchádzačov o zamestnanie v regióne Helsinki-Uusimaa zvýšil o 22,5 % zo 68 016 na 83 340. Na ročnom základe a napriek opatreniam na zachovanie zamestnanosti sa miera nezamestnanosti v regióne Helsinki-Uusimaa zvýšila o 0,8 percentuálneho bodu, a to zo 6,4 % v roku 2019 na 7,2 % v roku 2020²⁷.
27. V roku 2020 bola vnútroštátna miera nezamestnanosti na úrovni 7,8 %, t. j. o 1,1 percentuálneho bodu vyššia ako v roku 2019²⁸. Podľa odhadov fínskeho ministerstva financií sa v roku 2021 bude miera nezamestnanosti naďalej zvyšovať na úroveň 8,2 % a v roku 2022 klesne na 7,8 %²⁹.
28. Vzhľadom na rastúcu nezamestnanosť spôsobenú krízou bude bývalých pracovníkov spoločnosti Finnair zložitá opätovne zamestnať. Fínske orgány tvrdia, že prepustení pracovníci potrebujú pri hľadaní zamestnania upravené usmernenia a podporu, ako aj prispôsobené zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikáciu, aby si zvýšili šance na opätovné získanie zamestnania.

Dotknutí prijímatelia a navrhované opatrenia

Dotknutí prijímatelia

29. Odhaduje sa, že z 508 oprávnených osôb sa na opatreniach EGF zúčastní 500 prepustených pracovníkov. Rozdelenie týchto prepustených pracovníkov podľa pohlavia, štátnej príslušnosti a vekových skupín:

Kategória		Počet dotknutých prijímateľov
Pohlavie:	muži:	280 (56,00 %)
	ženy:	220 (44,00 %)
Štátna príslušnosť:	občania EÚ:	493 (98,60 %)

²⁵ Akčná skupina pre leteckú dopravu (ATAG), *Aviation Benefits Beyond Borders* (Letecká doprava: prínosy presahujúce hranice): <https://aviationbenefits.org/downloads/aviation-benefits-beyond-borders-2020/>.

²⁶ Výročná správa spoločnosti Finnair za rok 2019: <https://investors.finnair.com/~media/Files/F/Finnair-IR/documents/en/reports-and-presentation/2020/annual-report-2019.pdf>.

²⁷ Fínska štatistická databáza <https://pxnet2.stat.fi/PXWeb/pxweb/en/StatFin/>.

²⁸ https://www.stat.fi/til/tyti/2020/13/tyti_2020_13_2021-03-04_tie_001_en.html.

²⁹ Štatistiky Fínska https://www.stat.fi/til/tyti/2020/09/tyti_2020_09_2020-10-20_tie_001_en.html a <https://julkaisut.valtioneuvosto.fi/bitstream/handle/10024/162542/TEM%20työmarkkinaennuste%20syksy%202020.pdf>.

	osoby, ktoré nie sú občanmi EÚ:	7	(1,40 %)
Veková skupina:	15 – 24 rokov:	19	(3,80 %)
	25 – 29 rokov:	28	(5,60 %)
	30 – 54 rokov:	312	(62,40 %)
	55 – 64 rokov:	141	(28,20 %)
	viac ako 64 rokov:	0	(0,00 %)

Oprávnenosť navrhovaných opatrení

30. Personalizované služby, ktoré sa poskytnú prepusteným pracovníkom, pozostávajú z týchto opatrení:

- Koučing a ďalšie prípravné opatrenia. Patria k nim 1. expertné hodnotenia odborných spôsobilostí uchádzačov o zamestnanie a toho, aké služby potrebujú; 2. posúdenie spôsobilostí s cieľom zmapovať účastníkov podľa ich spôsobilostí a pracovných vyhládok; 3. odborná príprava zameraná na hľadanie zamestnania a informácie o pracovnom trhu; 4. intenzívny kariérny a individuálny koučing na podporu a usmerňovanie účastníkov pri hľadaní zamestnania.
- Služby v oblasti zamestnanosti a podnikania. V rámci tohto opatrenia sa bude poskytovať profesijná orientácia a usmernenia pri hľadaní zamestnania, poradenstvo, hodnotenie pracovných schopností a preskúšania. Organizovať sa budú aj náborové a informačné podujatia.
- Odborná príprava. Patrí sem prispôbený program *Further Educated with Companies* (Viac vzdelaný so spoločnosťami, F.E.C.)³⁰ vypracovaný finskými orgánmi, ktorého cieľom je spájať uchádzačov o zamestnanie a spoločnosti, ktoré robia nábor. Účastníci absolvujú aj odbornú kvalifikačnú prípravu vrátane kurzov zameraných na rozvoj podnikania, odbornú prípravu vedúcich pracovníkov, ľudské zdroje, predaj a marketing, umelú inteligenciu, digitálnu bezpečnosť, robotiku, finančné riadenie, projektové riadenie atď.
- Dotácie na mzdy. Toto opatrenie bude podporovať zamestnanie na novom pracovnom mieste tým, že sa znížia mzdové náklady. Dotácie na mzdy budú predstavovať 30 – 50 % mzdových nákladov a budú vyplatené zamestnávateľovi. Výška a dĺžka dotácie závisia od dĺžky obdobia nezamestnanosti.
- Grant na rozbehnutie podnikateľskej činnosti. Účelom grantu je podporovať vznik podnikateľskej činnosti a zamestnanie jednotlivcov. Grant na rozbehnutie podnikateľskej činnosti zabezpečí pre začínajúceho podnikateľa príjem počas obdobia, ktoré je odhadované ako potrebné na založenie a rozbehnutie podnikania na plný úväzok, a to maximálne počas obdobia 12 mesiacov.
- Príspevky na cestu, ubytovanie a sťahovanie sa môžu poskytnúť na pokrytie súvisiacich výdavkov vzniknutých počas hľadania zamestnania alebo odbornej prípravy.

³⁰

<https://www.aaltopro.fi/en/services-in-change-situations/f.e.c.-programs-and-recruitment>.

31. Opísané navrhované opatrenia predstavujú aktívne opatrenia na trhu práce v rámci oprávnených opatrení stanovených v článku 7 nariadenia o EGF. Týmto opatreniami sa nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany.
32. Fínsko poskytlo požadované informácie o opatreniach, ktoré sú pre príslušný podnik povinné podľa vnútroštátneho práva alebo kolektívnych zmlúv. Potvrdilo, že finančným príspevkom z EGF nenahrádza žiadne z týchto opatrení.

Odhadovaný rozpočet

33. Odhadované celkové náklady predstavujú 2 920 600 EUR, z čoho 2 730 600 EUR tvoria výdavky na personalizované služby a 190 000 EUR tvoria výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ.
34. Celková výška finančného príspevku požadovaného z EGF je 1 752 360 EUR (60 % celkových nákladov).

Opatrenia	Odhadovaný počet účastníkov	Odhadované náklady na účastníka (v EUR) ³¹	Odhadované celkové náklady (v EUR) ³²
Personalizované služby (opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. a) a c) nariadenia o EGF)			
Koučing a ďalšie prípravné opatrenia	450	1 556	700 000
Služby v oblasti zamestnanosti a podnikania	500	400	200 000
Odborná príprava	300	4 333	1 300 000
Medzisúčet (a): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb	—		2 200 000 (80,57 %)
Príspevky a stimuly (opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF)			
Dotácie na mzdy	60	6 000	360 000
Príspevky na cestu, ubytovanie a sťahovanie	25	200	5 000
Grant na rozbehnutie podnikateľskej činnosti	20	8 280	165 600
Medzisúčet (b): Percentuálny podiel balíka personalizovaných	—		530 600 (19,43 %)

³¹ S cieľom vyhnúť sa desatinným číslam boli odhadované náklady na pracovníka zaokrúhlené. Zaokrúhľovanie však nemá žiadny vplyv na celkové náklady na každé opatrenie, ktoré zostávajú rovnaké ako v žiadosti predloženej Fínskom.

³² Z dôvodu zaokrúhľovania celkové sumy nepredstavujú presný súčet jednotlivých položiek.

služieb:		
Opatrenia podľa článku 7 ods. 4 nariadenia o EGF		
1. Prípravné činnosti	–	0
2. Riadenie	–	160 000
3. Informovanie a propagácia	–	15 000
4. Kontrola a podávanie správ	–	15 000
Medzisúčet (c):	–	190 000
Percentuálny podiel celkových nákladov:	–	(6,51 %)
Celkové náklady (a + b + c):	–	2 920 600
Príspevok z EGF (60 % celkových nákladov)	–	1 752 360

35. Náklady na opatrenia uvedené v predchádzajúcej tabuľke ako opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF neprekračujú 35 % celkových nákladov na koordinovaný balík personalizovaných služieb. Fínsko potvrdilo, že tieto opatrenia sú podmienené aktívnou účasťou dotknutých prijímateľov na činnostiach súvisiacich s hľadaním práce alebo odbornou prípravou.

36. Fínsko potvrdilo, že investičné náklady na samostatnú zárobkovú činnosť, založenie podniku a odkúpenie podniku zamestnancami nepresiahnu 15 000 EUR na prijímateľa.

Obdobie oprávnenosti výdavkov

37. Fínsko začalo poskytovať personalizované služby dotknutým prijímateľom 21. októbra 2020. Výdavky na opatrenia budú teda oprávnené na získanie finančného príspevku z EGF od 21. októbra 2020 do 30. decembra 2022.

38. Fínsku začali vznikať administratívne výdavky na využívanie EGF 21. októbra 2020. Výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ sú preto oprávnené na finančný príspevok z EGF od 21. októbra 2020 do 30. júna 2023.

Komplementarita s opatreniami financovanými z vnútroštátnych prostriedkov alebo prostriedkov Únie

39. Zdrojom vnútroštátneho predbežného financovania alebo spolufinancovania je rozpočtový riadok na verejné služby zamestnanosti úseku ministerstva hospodárstva a zamestnanosti. Niektoré služby budú financované aj z prevádzkových výdavkov centier pre hospodársky rozvoj, dopravu a životné prostredie (centrá ELY) a úradov pre zamestnanosť a hospodársky rozvoj (úrady TE).

40. Fínsko potvrdilo, že vyššie uvedené opatrenia, na ktoré sa vynakladajú finančné prostriedky z EGF, nebudú financované z iných finančných nástrojov Európskej únie³³.

³³ Európska komisia 18. mája 2020 schválila Fínsku opatrenie pomoci pozostávajúce zo štátnej záruky za úver vo výške 600 miliónov EUR pre spoločnosť Finnair na zmiernenie hospodárskeho vplyvu pandémie koronavírusu na spoločnosť.
https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_20_1032.

Postupy konzultácií s dotknutými prijímateľmi alebo ich zástupcami, alebo so sociálnymi partnermi, ako aj s miestnymi a regionálnymi orgánmi

41. Fínsko uviedlo, že koordinovaný balík personalizovaných služieb bol vypracovaný po konzultácii s pracovnou skupinou. Prípravné činnosti zahŕňali stretnutia so zástupcami centier pre hospodársky rozvoj, dopravu a životné prostredie, úradov TE v Uusimaa, spoločnosti Finnair a odborových zväzov, konkrétne Ilmailualan Unioni (IAU), Finnairin insinöörit ja ylemmät toimihenkilöt (FINTO), Auto ja Kuljetusalan Työntekijäliitto ry (AKT) a Trade Union Pro.

Systémy riadenia a kontroly

42. Žiadosť obsahuje opis systému riadenia a kontroly, ktorý špecifikuje povinnosti zapojených subjektov. Fínsko oznámilo Komisii, že finančný príspevok bude spravovať ministerstvo hospodárstva a zamestnanosti, ktoré pôsobí ako riadiaci a certifikačný orgán pre EGF a ako sprostredkovateľský orgán, ktorý rozdeľuje finančné prostriedky z EGF. Riadiace funkcie pre EGF boli pridelené oddeleniu služieb pre regióny a rast, ktoré pôsobí aj ako riadiaci orgán Európskeho sociálneho fondu. Za vykonávanie opatrení financovaných z EGF sú zodpovedné centrá pre hospodársky rozvoj, dopravu a životné prostredie (centrá ELY).
43. Pokiaľ ide o úlohu certifikačného orgánu, vykonáva ju oddelenie pre ľudské zdroje a administratívu. Pokiaľ ide o audit, zodpovedným orgánom je nezávislé oddelenie vnútorného auditu, ktoré pôsobí pod stálym tajomníkom ministerstva hospodárstva a zamestnanosti.

Závazky poskytnuté zo strany dotknutého členského štátu

44. Fínsko poskytlo všetky potrebné uistenia, že:
- v prístupe k navrhovaným opatreniam a ich vykonávaniu sa budú dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie,
 - boli splnené požiadavky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch EÚ, ktoré sa týkajú hromadného prepúšťania,
 - spoločnosť Finnair, ktorá po prepúšťaní pokračuje v činnosti, splnila svoje právne záväzky, ktorými sa upravuje prepúšťanie, a prijala primerané opatrenia na zabezpečenie svojich zamestnancov,
 - navrhované opatrenia nebudú predmetom finančnej podpory z iných fondov alebo finančných nástrojov Únie a zabráni sa dvojitému financovaniu,
 - navrhovanými opatreniami sa budú dopĺňať opatrenia financované zo štrukturálnych fondov,
 - finančný príspevok z EGF bude v súlade s procesnými a hmotnoprávnymi pravidlami Únie o štátnej pomoci.

VPLYV NA ROZPOČET

Návrh rozpočtu

45. Ako sa stanovuje v článku 8 ods. 1 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093³⁴ zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 –

³⁴ Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 15.

2027, EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách z roku 2018).

46. Po preskúmaní žiadosti vzhľadom na podmienky stanovené v článku 13 ods. 1 nariadenia o EGF a s ohľadom na počet dotknutých prijímateľov, navrhované opatrenia a odhadované náklady navrhuje Komisia mobilizovať z fondu EGF sumu 1 752 360 EUR, ktorá predstavuje 60 % celkových nákladov na navrhované opatrenia, s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou.
47. Ako sa stanovuje v bode 9 Medziinštitucionálnej dohody zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov³⁵, navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF prijímú spoločne Európsky parlament a Rada.

Súvisiace akty

48. Súčasne s predložením tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade návrh na presun sumy vo výške 1 752 360 EUR do príslušného rozpočtového riadku.
49. Zároveň s prijatím tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia prijme prostredníctvom vykonávacieho aktu rozhodnutie o finančnom príspevku, ktoré nadobudne účinnosť v deň, keď Európsky parlament a Rada prijímú navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF.

³⁵ Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 29.

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na základe žiadosti Fínska – EGF/2020/007 FI/Finnair

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006³⁶, a najmä na jeho článok 15 ods. 4,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov³⁷, a najmä na jej bod 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť z dôvodu vážnych zmien v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie, z dôvodu pokračovania celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy či z dôvodu novej celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) Ako sa stanovuje v článku 8 ods. 1 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093³⁸, EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách z roku 2018).
- (3) Dňa 30. decembra 2020 Fínsko predložilo žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním v spoločnosti Finnair Oyj a u jedného subdodávateľa vo Fínsku. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie poskytnuté v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.
- (4) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou predloženou Fínskom mal mobilizovať EGF s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 1 752 360 EUR.
- (5) S cieľom skrátiť čas potrebný na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

³⁶ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

³⁷ Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 29.

³⁸ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 11).

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2021 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 1 752 360 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od *[dátum jeho prijatia]**.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

* Dátum vloží Parlament pred uverejnením v Ú. v. EÚ.